



Nicola Noro

CONTATTI



Italia (Abitazione)



PRESENTAZIONE

Dottore in Linguistica per la sordità e i disturbi del linguaggio | Insegnante di Lingua dei Segni Italiana (LIS) | Interprete LIS

ESPERIENZA LAVORATIVA

01/2023 – 05/2023 Trento, Italia

Interpretazione LIS e adattamento accessibile e inclusivo di spettacolo teatrale Teatroovunque ODV

1. Traduzione di video interviste in lingua dei segni italiana
2. Interpretazione simultanea dello spettacolo in lingua dei segni italiana
3. Consulenza sull'accessibilità dello spettacolo
4. Formazione su inclusione e accessibilità

21/12/2021 – 18/11/2022

Insegnate di LIS/LIS - Progetto Formativo Scuole LIS/ LIS Regione Veneto, Assessorato Sanità, Servizi Sociali, Programmazione Sociosanitaria USR Veneto

Esperto esterno di LIS/LIS selezionato per le province di Vicenza, Verona, Padova e Treviso

- IC 17 Montorio di Verona - Formazione docenti
- IC Carlo Ridolfi di Lonigo - Formazione docenti
- IIS Ruzza di Padova - Formazione docenti
- Scuola Primaria Dante Broglio di Colognola ai Colli
- ISS Marco Minghetti di Legnago
- Scuola Primaria A. Volta di Padova
- Scuola Primaria Ippolito-Nievo di Padova
- Scuola Primaria Santa Rita di Padova
- Scuola Primaria Megliadino di San Fidenzio
- Scuola Primaria Guglielmo Ciardi di Treviso
- Scuola Primaria Silvio Pellico di Signoressa
- Istituto Tecnico Tecnologico Economico Galileo Galilei di Arzignano
- IIS Boscardin di Vicenza
- Scuola Primaria di Cassola Centro

09/2016 – ATTUALE

Insegnante di LIS

Associazione Agorà

- Corso LIS - 01/01/2022 - 30/06/2022

Progetto Regionale Consorzio Serenissima

- Corso LIS - 01/03/2022 - 01/05/2022

Liceo Statale Duca Degli Abruzzi di Treviso

- Corso LIS per studenti e insegnanti - 18/05/2021 - 30/06/2022

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici San Domenico

- Corso LIS 36 ore in Progetto L.I.L.S. Laurea per Mediatori Internazionali delle Lingue dei Segni - dal 01/03/2021 al 30/06/2022
- Corso LIS per lo staff - dal 01/03/2021 al 30/06/2022

Studio Progetto Società Cooperativa

- Corsi LIS per il Progetto Giovani Valdagno - dal 01/03/2021
- Corsi LIS per il Progetto Giovani Vicenza - dal 2016

L'Albero dei Balocchi

- Corso LIS per i docenti - dal 30/03/2021

04/02/2020 – ATTUALE Roma, Italia

Interpretazioni LIS di opere musicali, teatrali e cinematografiche Rai Radiotelevisione italiana S.P.A.

Interpretazioni LIS di opere liriche

1. Tosca di Puccini Teatro Carlo Fenice
2. Carmen di Georges Bizet Teatro San Carlo di Napoli
3. Cenerentola di Gioachino Rossini Teatro Dell'Opera di Roma
4. La Traviata Teatro dell'Opera di Roma
5. Rigoletto di G. Verdi Teatro Massimo di Palermo in coproduzione con il teatro Regio di Torino, l'Opéra de Wallonie Liège e la Shaanxi Opera House

Interpretazioni LIS di eventi radiotelevisivi musicali

1. Eurovision Song Contest 2023 - Eurovision LIS
2. Festival di Sanremo 2023 - Sanremo Accessibile 2023
3. Eurovision Song Contest 2022 - Eurovision LIS
4. Festival di Sanremo 2022 - Sanremo Accessibile 2022
5. Festival di Sanremo 2021 - Sanremo LIVE LIS 2021
6. Festival di Sanremo 2020 - Sanremo LIVE LIS 2020

Interpretazioni LIS cinematografiche

1. Io sono Mia diretto da Riccardo Donna

14/10/2020 – 21/05/2021

Interpretazione LIS di opere teatrali per la scuola Teatro La Fenice di Venezia

Interpretazione LIS di adattamenti per la scuola per il progetto "La Fenice ti racconta on line" delle opere liriche:

- Turandot di G. Puccini
- Madama Butterfly di G. Puccini
- Rigoletto di G. Verdi
- Il Flauto Magico di W.A. Mozart
- La Traviata di G. Verdi

Interpretazione LIS di brani musicali:

- Baba Jaga, Quadri di un'esposizione di M.P. Musorgskij
- Balletto dei pulcini nei loro gusci, Quadri di un'esposizione di M.P. Musorgskij
- Tuileries, Quadri di un'esposizione di M.P. Musorgskij
- Vecchio Castello, Quadri di un'esposizione di M.P. Musorgskij
- Gnomus, Quadri di un'esposizione di M.P. Musorgskij
- Va' Pensiero di Giuseppe Verdi

ATTUALE Italia

Interprete LIS/LIS

Attività di interpretariato e traduzione LIS/LIS su commissione di privati per eventi pubblici e privati, convegni, manifestazioni, concerti, campagna elettorali.

06/2022 – ATTUALE San Benedetto del Tronto, Italia

Educatore per bambini e ragazzi sordi e figli di sordi CODA Italia e Sorda Picena

Educatore specializzato durante i campi estivi organizzati dalle associazioni CODA Italia e Sorda Picena dedicati a bambini e ragazzi sordi e figli o parenti di sordi.

14/09/2021 – 30/06/2023 Montecchio Maggiore, Italia

Insegnante di sostegno Istituto Comprensivo 2 di Montecchio Maggiore

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

03/2023 – 30/06/2023

Corso di IS (International Sign) Ente Nazionale Sordi sezione provinciale di Milano

04/2021 – 10/06/2023

Corso di specializzazione per interpreti LIS Ente Nazionale Sordi sezione provinciale di Bergamo

29/07/2020

Laurea Magistrale in Scienze del linguaggio Università Ca' Foscari di Venezia

Curriculum: Linguistica per la sordità e i disturbi del linguaggio
Lingue di specializzazione: Inglese e lingua dei segni italiana (LIS)

Campo di studio LM-39 Linguistica | **Voto finale** 106/110 | **Tesi** L'uso clinico delle lingue dei segni nella riabilitazione linguistica dei soggetti con ASD

21/07/2018

Laurea Triennale in Lingue, Civiltà e Scienze del Linguaggio Università Ca' Foscari di Venezia

Curriculum: Linguistico, filologico e glottodidattico
Lingue di specializzazione: Inglese e lingua dei segni italiana (LIS)

Voto finale 104/110 | **Tesi** Sordità Queer: storie di vita di sordi dalla comunità LGBT+

02/04/2022

24 Crediti Formativi - Percorso Formativo Docenti D.M. 616 E - Campus

26/09/2022 – 18/11/2022

Corso di Linguaggio, Identità di Genere e Lingua Italiana Università Ca' Foscari di Venezia

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: italiano | Lingua dei segni italiana

Altre lingue:

Inglese

Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	Scrittura
C1	C1	C1	C1	C1

Spagnolo

Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	Scrittura
B2	B2	B2	B2	B2

Tedesco

Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	Scrittura
A2	A2	A2	A2	A2

Lingua dei segni americana ASL

Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	Scrittura
A2	A2	A2	A2	A2

International Sign (IS)

Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	Scrittura
A2	A2	A2	A2	A2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

ULTERIORI INFORMAZIONI

Reti e affiliazioni

06/2021 – ATTUALE

● **Teach For Italy - Insegnare per l'Italia** Teach For Italy - Insegnare per l'Italia lavora per contrastare le disuguaglianze educative e rafforzare la scuola pubblica nei contesti più difficili, portando giovani talenti e nuove energie nelle scuole più svantaggiate. Nel lungo periodo, opera per costruire un movimento dedicato al contrasto delle crescenti disuguaglianze educative in Italia. Contribuisce a costruire un Paese in cui il luogo in cui vivi non sia il solo parametro che determina il tuo livello di istruzione e le tue opportunità future.

Link <https://www.teachforitaly.org/>

Conferenze e seminari

● **Relatore presso: Università di Gand/Gent**

- Workshop promosso dalla sezione italiana del dipartimento di traduzione, interpretariato e comunicazione - 28/11/2019

Università Ca' Foscari di Venezia

- Workshop promosso da Veneto Night-Researchers' night - 27/09/2019
- Laboratorio promosso da Kids University - 22/05/2019

Associazione La Nostra Famiglia

- La Riabilitazione come apertura alla comunicazione: parlare senza parole ovvero la Comunicazione Aumentativa Alternativa e la Lingua dei segni italiana (LIS) - 21/05/2019

05/09/2023

